

# Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

## The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,895

It-Tlieta, 13 ta' Ottubru, 1981  
Tuesday, 13th October, 1981

Prezz 6c  
Price 6c

### NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 568

#### ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 92)

##### Nomina ta' Nutar Delegat

NGHARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artiklu 20 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Atti Nutarili innominat lin-Nutar Dottor Victor John Bisazza, LL.D., bhala Nutar Delegat ta' l-Atti tan-Nutar Dottor Antonio Carbonaro, LL.D., sakemm dan ikun nieqes minn dawn il-Gzejjer.

Il-5 ta' Ottubru, 1981

Nru. 569

#### LISTA TA' PERSUNI REGISTRATI BHALA CITTADINI TA' MALTA

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 557 tas-6 ta' Ottubru, 1981, għandu jizjed li isem li ġej:—

Kunjom	Isem
Surname	Name
Chant	Rita

It-13 ta' Ottubru, 1981

### DIPARTIMENT TAL-POSTA

#### Ogġetti Projbiti

Il-Postmaster General iġharraf illi l-Amministrazzjoni Postali ta' l-Iraq ma taċċettax, għalissa, ogġetti li jkun fihom *recording tapes* fuq *cassettes*.

It-13 ta' Ottubru, 1981

### GOVERNMENT NOTICES

No. 568

#### NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CHAPTER 92)

##### Appointment of Notary Delegate

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Doctor Victor John Bisazza, LL.D., to be Notary Delegate for Notary Doctor Antonio Carbonaro, LL.D., during the latter's absence from these Islands.

5th October, 1981

No. 569

#### LIST OF PERSONS REGISTERED AS CITIZENS OF MALTA

WITH reference to Government Notice No. 557 of the 6th October, 1981, the following name is added:—

Indirizz	Data ta' Registrazzjoni
Address	Date of Registration
25, Redeemer Street, Zabbar	29. 9.81

13th October, 1981

### DEPARTMENT OF POSTS

#### Prohibited Articles

The Postmaster General notifies that the Postal Administration of Iraq will not accept, for the moment, items containing recording tapes on cassettes.

13th October, 1981

## L-UNIVERSITA' TA' MALTA

Eżamijiet tal-Matrikola u għal Dawk li  
Jhalla l-Iskola

It-Tieni Sessjoni: Diċembru 1981/Janjar 1982

It-Tieni Sessjoni ta' l-Eżamijiet tal-Matrikola u għal Dawk li Jhalla l-Iskola se ssir skond l-orarju li ġej:

## UNIVERSITY OF MALTA

Matriculation and School Leaving Examinations

Second Session: December 1981/January 1982

The Second Session of the Matriculation and School Leaving Examinations will be held in accordance with the following time-table:

Data Date 1981	Livell Ordinarju Ordinary Level		Livell Avvanzat Advanced Level	
	9.00 a.m.	3.00 p.m.	9.00 a.m.	3.00 p.m.
It-Tlieta, il-15 ta' Diċembru Tuesday, 15th December			AM14/1 Bijoloġija I AM14/1 Biology I	AM14/2 Bijoloġija II AM14/2 Biology II
L-Erbgħa, is-16 ta' Diċembru Wednesday, 16th December	OM1 Għarbi OM1 Arabic	OSL2 Għarbi OSL2 Arabic	AM15/1 Kimika I AM15/1 Chemistry I	AM15/2 Kimika II AM15/2 Chemistry II
Il-Hamis, is-17 ta' Diċembru Thursday, 17th December			AM16/1 Fizika I AM16/1 Physics I	AM16/2 Fizika II AM16/2 Physics II
Il-Gimgha, it-18 ta' Diċembru Friday, 18th December	OM5 Storja ta' Malta OM5 Maltese History		AM5/1 Storja I AM5/1 History I	AM5/2 Storja II AM5/2 History II
Is-Sibt, id-19 ta' Diċembru Saturday, 19th December	OM4/1 Malti I OM4/1 Maltese I	OM4/2 Malti II OM4/2 Maltese II	AM4/1 Malti I AM4/1 Maltese I	AM4/2 Malti II AM4/2 Maltese II
It-Tnejn, il-21 ta' Diċembru Monday, 21st December			AM11/1 Matematika I AM11/1 Mathematics I AM12/1 Pure Mathematics I AM12/1 Pure Mathematics I	AM11/2 Matematika II AM11/2 Mathematics II
It-Tlieta, it-22 ta' Diċembru Tuesday, 22nd December			AM13/1 Further Mathematics I AM13/1 Further Mathematics I AM12/2 Pure Mathematics II AM12/2 Pure Mathematics II	AM13/2 Further Mathematics II AM13/2 Further Mathematics II
It-Tnejn, it-28 ta' Diċembru Monday, 28th December			AM7/1 Filosofija I AM7/1 Philosophy I	AM7/2 Filosofija II AM7/2 Philosophy II
It-Tlieta, id-29 ta' Diċembru Tuesday, 29th December	OSL1 Religjon OSL1 Religious Knowledge		ASL1/1 Religjon I ASL1/1 Religious Knowledge I	ASL1/2 Religjon II ASL1/2 Religious Knowledge II

Data Date 1982	Livell Ordinarju Ordinary Level		Livell Avvanzat Advanced Level	
	9.00 a.m.	3.00 p.m.	9.00 a.m.	3.00 p.m.
It-Tnejn, 1-4 ta' Jannar Monday, 4th January	OM3/1 Taljan I OM3/1 Italian I	OM3/2 Taljan II OM3/2 Italian II	AM3/1 Taljan I AM3/1 Italian I	AM3/2 Taljan II AM3/2 Italian II
It-Tlieta, il-5 ta' Jannar Tuesday, 5th January			AM3/3 Taljan III AM3/3 Italian III	AM9/1 Ingliz I AM9/1 English I
L-Erbgha, is-6 ta' Jannar Wednesday, 6th January			AM9/2 Ingliz II AM9/2 English II	AM9/3 Ingliz III AM9/3 English III
Il-Hamis, is-7 ta' Jannar Thursday, 7th January			AM8/1 Franciz I AM8/1 French I	AM8/2 Franciz II AM8/2 French II
Il-Gimgha, it-8 ta' Jannar Friday, 8th January			AM8/3 Franciz III AM8/3 French III	
Is-Sibt, id-9 ta' Jannar Saturday, 9th January			AM2/1 Ekonomija I AM2/1 Economics I	AM2/2 Ekonomija II AM2/2 Economics II

(Nota: Id-dati għall-eżamijiet bil-miktub li ġejjin:

OM2 Kultura Klassika u Ċivilizzazzjoni  
AM1 Gharbi  
AM6 Latin  
AM10 Grieg

u għall-eżamijiet prattiċi fi:

AM14 Bijoloġija  
AM15 Kimika  
AM16 Fiżika

jigū pubblikati wara r-registrazzjoni).

2. L-applikazzjonijiet għar-registrazzjoni għall-Eżamijiet tal-Matrikola u għal Dawk li Jhallu l-Iskola għandhom jigū konsenjati, flimkien mad-drittijiet rilevanti, fl-Uffiċċju ta' l-Università bejn nhar it-Tnejn, id-19 ta' Ottubru, 1981 u nhar il-Gimgha, is-6 ta' Novembru, 1981.

3. L-applikazzjonijiet li jaslu wara dan il-perijodu jintlaqgħu sa nhar it-Tnejn, is-16 ta' Novembru, 1981. Registrazzjoni tard u tibdil fir-registrazzjoni wara dan il-perijodu jistgħu jigū aċċettati kemm-il darba ma jikkagunawx tibdil fl-arrangamenti ta' l-eżami. Fil-każijiet kollha, għandu jithallas dritt addizzjonali.

Uffiċċju ta' l-Università,  
L-Imsida, l-1 ta' Ottubru, 1981

(Note: Dates for the following written examinations:

OM2 Classical Culture and Civilisation  
AM1 Arabic  
AM6 Latin  
AM10 Greek

and for the practical examinations in:

AM14 Biology  
AM15 Chemistry  
AM16 Physics

will be published after registration.)

2. Applications for registration for the Matriculation and School Leaving Examinations are to be presented, together with the relevant fees, at the Office of the University between Monday, 19th October, 1981 and Friday, 6th November, 1981.

3. Late applications submitted after this period will be accepted until Monday, 16th November, 1981. Late registration and alterations to the registration beyond this period may be accepted provided they do not involve changes to examination arrangements. In all cases an additional fee is to be paid.

Office of the University,  
Msida, 1st October, 1981

## KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-Chairman iġharraf illi:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-26 ta' Ottubru, 1981, id-Direttur tal-Kuntratti, It-Teżor, Il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 87/81. *Heat Transfer Tubes.*  
Avviż/E/Nru. 111/81. Kuntratt għal tħaffir għal pedamenti għal bini għoli u għoti ta' konkos.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-2 ta' Novembru, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 88/81. *Tension Insulator Sets.*  
Avviż/E/Nru. 89/81. *Fuses.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-30 ta' Novembru, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 91/81. *Heavy duty Metal Clad Cutouts.*  
Avviż/E/Nru. 97/81. *Line Connectors.*  
Avviż/E/Nru. 101/81. *Transmission Poles.*

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-7 ta' Diċembru, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/P/Nru. 15/81. *Xiri ta' Petroleum Road Tankers.*

## Taqsimta ta' l-Elettriku

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' Ottubru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Avviż/E/Nru. 112/81. Bejgħ u tnehhija ta' skart ta' materjal.  
Kwot. Nru. 180/81. *Cotton Selvedge tape.*  
\* Kwot. Nru. 186/81. *Precision Tools.*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-3 ta' Novembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 175/81. *Portable Pump.*  
Kwot. Nru. 176/81. *Sapun tat-twaletta u karboliku.*  
Kwot. Nru. 177/81. *Transportable units għal mobile radio.*  
Kwot. Nru. 178/81. *Tubi għal użu fuq distillaturi.*  
Kwot. Nru. 179/81. *Heat shrinkable moulded parts (ingwanti 4 way).*

## ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders will be received by the Director of Contracts, The Treasury, Floriana, up to 10.00 a.m. on Monday, 26th October, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 87/81. *Heat Transfer Tubes.*  
Advt./E/No. 111/81. *Contract for excavation of foundation holes for towers and concreting.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 2nd November, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 88/81. *Tension Insulator sets.*  
Advt./E/No. 89/81. *Fuses.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 30th November, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 91/81. *Heavy duty Metal Clad Cutouts.*  
Advt./E/No. 97/81. *Line Connectors.*  
Advt./E/No. 101/81. *Transmission Poles.*

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 7th December, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./P/No. 15/81. *Purchase of Petroleum Road Tankers.*

## Electricity Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 27th October, 1981, for the supply and delivery of:—

Advt./E/No. 112/81. *Sale and removal of scrap material.*  
Quot. No. 180/81. *Cotton Selvedge tape.*  
\* Quot. No. 186/81. *Precision Tools.*

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 3rd November, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 175/81. *Portable Pump.*  
Quot. No. 176/81. *Toilet and carbolic soap.*  
Quot. No. 177/81. *Transportable units for mobile radio.*  
Quot. No. 178/81. *Tubes for use on distillers.*  
Quot. No. 179/81. *Heat shrinkable moulded parts (4 way gloves).*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Novembru, 1981, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 165/81. *Lead sleeves* għal *straight through joint boxes*.

Kwot. Nru. 167/81. *Non ferrous Metal Hydrometers*.

Kwot. Nru. 168/81. *Vee Belts D 195*.

Kwot. Nru. 169/81. *Seamless jew E.R.W. Tubes*.

Kwot. Nru. 172/81. *Binding Wire* ta' l-Aluminju.

Kwot. Nru. 173/81. *Gate Valves* tar-Ramm.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Diċembru, 1981, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 181/81. *PVC Harness Tape*.

#### Taqsimha tal-Gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' Ottubru, 1981, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 21/81. *Cup Brushes*.

Kwot. Nru. 22/81. *Dip Rods*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-10 ta' Novembru, 1981, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 23/81. *Wire Rope*  $\frac{3}{8}$ ".

#### Taqsimha tal-Petroleum

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-24 ta' Novembru, 1981, jintlaqghu kwotazzjonijiet maghluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Kwot. Nru. 36/81. *Mechanical foam compound*.

Kwot. Nru. 35/81. *Bejgh ta' zejt tal-makni maħruq, tneħħija ta' ħama*.

Kwot. Nru. 37/81. *Deterġent tas-Sapun Likwidu*.

Kwot. Nru. 38/81. *Zraben tal-gym*.

\* Kwotazzjoni li qed tidher għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Centrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata taxxogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 10th November, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 165/81. *Lead sleeves* for straight through joint boxes.

Quot. No. 167/81. *Non ferrous Metal Hydrometers*.

Quot. No. 168/81. *Vee Belts D195*.

Quot. No. 169/81. *Seamless or E.R.W. Tubes*.

Quot. No. 172/81. *Aluminium Binding Wire*.

Quot. No. 173/81. *Brass Gate Valves*.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 1st December, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 181/81. *PVC Harness Tape*.

#### Gas Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 20th October, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 21/81. *Cup Brushes*.

Quot. No. 22/81. *Dip Rods*.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 10th November, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 23/81. *Wire Rope*  $\frac{3}{8}$ ".

#### Petroleum Division

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Tuesday, 24th November, 1981, for the supply and delivery of:—

Quot. No. 36/81. *Mechanical foam compound*.

Quot. No. 35/81. *Sale of burnt engine oil, clearing of sludge*.

Quot. No. 37/81. *Liquid Soap Detergent*.

Quot. No. 38/81. *Gym shoes*.

\* Quotation appearing for the first time.

Forms of tenders/quotations and any further information may be obtained from the Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

**KORPORAZZJONI TELEMALTA****Taqsimata tat-Telekommunikazzjonijiet**

**Id-Chairman, Korporazzjoni Telemalta, iġġarraf illi:—**

**Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-21 ta' Ottubru, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—**

Avviż Nru. DT 21/81. Provvista ta' Rollijiet u *Tape* tat-*Teleprinter*.

\* Avviż Nru. DT 22/81. Xoghlijiet ta' Inġinerija Ċivili f'Ta' Giorni (Stima: £M7,500).

**Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-28 ta' Ottubru, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—**

Avviż Nru. DT 20/81. Provvista ta' *Galvanised Steel Wire Strand*.

**Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-4 ta' Novembru, 1981, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—**

Kwot. Nru. 37/81. Provvista ta' *Time Recorders* li jaħdmu bl-elettriku (*Punch Clocks*) *Heavy Duty*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Taqsimata tat-Telekommunikazzjonijiet, Uffiċċju tal-Provvisti u Kuntratti, It-Telgħa ta' Spencer, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

**Taqsimata ta' Xandir Malta**

**Sa nofs in-nhar tal-Ġimgħa, it-30 ta' Ottubru, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':—**

Avviż Nru. XM28 — 100,000 metru 22 SWG *Quad Cable*.

\* Avviż li qed jidher għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta, Xandir Malta, Gwardamanga, matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

It-13 ta' Ottubru, 1981

**TELEMALTA CORPORATION****Telecommunications Division**

**The Chairman, Telemalta Corporation, notifies that:—**

**Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 21st October, 1981, for:—**

Advt. No. DT 21/81. Supply of *Teleprinter* *Rolls* and *Tape*.

\* Advt. No. DT 22/81. *Civil Engineering* *Works* at *Ta' Giorni* (Estimate: £M7,500).

**Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 28th October, 1981, for:—**

Advt. No. DT 20/81. Supply of *Galvanised* *Steel Wire Strand*.

**Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 4th November, 1981, for:—**

Quot. No. 37/81. Supply of electrically operated *Time Recorders* (*Punch Clocks*), *Heavy Duty*.

Tender forms and any further information may be obtained from Telemalta Corporation, Telecommunications Division, Supplies and Contracts Office, Spencer Hill, Marsa, on any working day during office hours.

**Xandir Malta Division**

**Sealed tenders will be received up to 12 noon of Friday, 30th October, 1981, for the supply of:—**

Advt. No. XM28 — 100,000 meters 22 SWG *Quad Cable*.

\* Advertisement appearing for the first time.

Forms of tender and further information may be obtained from Telemalta Corporation, Xandir Malta, Gwardamanga, during office hours.

13th October, 1981

## DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art igharraff illi:—

Jistghu jintbaghtu offerti magħluqin f'dan l-Ufficiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-15 ta' Ottubru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 518. Bejgħ tad-Dar Nru. 50, Triq il-Kbira, Ħal Ghargħur, murija fuq il-pjanta L.D. 155/81 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 519. Kiri tal-fond 32 u 33, Triq San Pawl, San Pawl il-Baħar. Il-fond mhux għall-abitazzjoni iżda għall-użu kummerċjali u dawk li jagħmlu l-offerta jridu jgħidu għal liema skop iridu dan il-fond; offerti taħt £M1,500.00,0 fis-sena ma jigūn ikkunsidrati.

Avviż Nru. 520. Kiri tat-Torri f'Baħar-iċ-Ċagħaq; dawk li jagħmlu l-offerta jridu jgħidu għal liema skop iridu dan it-Torri. Wieħed jista' jara il-pjanta ta' dan it-Torri fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 521. Għoti b'ċens għal 25 sena tal-Fortizza magħrufa bħala Tas-Silg; dawk li jagħmlu l-offerta jridu jgħidu għal liema skop iridu din Fortizza. Wieħed jista' jara l-pjanta ta' din il-Fortizza fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 522. Kiri tal-kantina, taħt Blokk B4, fil-Qasam tad-Djar ta' Ta' Xbiex. Il-kantina mhux għall-abitazzjoni u dawk li jagħmlu l-offerta jridu jgħidu għal liema skop iridu din il-kantina.

Avviż Nru. 523. Kiri ta' sit, għal użu agrikolu biss, f'Ta' Ngraw, limiti ta' Wied il-Għajn, muri fuq il-pjanta L.D. 68/78 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 524. Kiri, għal sittax-il sena, ta' biċċa art flimkien ma' strutturi, għal użu agrikolu, u t-trobbija tal-fniek, fil-limiti tal-Mosta, magħruf bħala "Taž-Zebbugia", murija bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 259/76/A li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 525. Kiri ta' biċċa art, għal użu agrikolu, f'Bormla, murija bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 50/81 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 526. Bejgħ ta' sit tal-kejl ta' bejn wieħed u ieħor ta' 31 metru kwadru, li jmiss ma' proprjetà privata fi Vjal l-Indipendenza, il-Mosta, muri bl-aħmar fuq il-pjanta L.D. 203/80/2 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Jistghu jintbaghtu offerti magħluqin f'dan l-Ufficiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-22 ta' Ottubru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 527. Kiri tal-fond Nru. 7D fil-Villagġ tas-Snajja', Ta' Dbiegi, Ghawdex, biex jintuża eskklusivament bħala *canteen*.

Avviż Nru. 528. Kiri tal-ħanut Nru. 4, fil-Qasam tad-Djar, il-Gudja.

Avviż Nru. 529. Kiri tal-ħanut Nru. 6, fil-Qasam tad-Djar, il-Gudja.

## LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 15th October, 1981, for:—

Advt. No. 518. Sale of House 50, High Street, Ghargħur, shown on plan L.D. 155/81 held at the Land Department.

Advt. No. 519. Lease of premises 32 and 33, St Paul's Street, St Paul's Bay. Premises are not for habitation but for commercial purposes and those making an offer are to state for which purpose they require the place; offers below £M1,500.00,0 per annum will not be considered.

Advt. No. 520. Lease of Tower at Baħar-iċ-Ċagħaq; those making an offer are to state purpose for which they require the Tower. Plan of the tower is available at the Land Department, for inspection.

Advt. No. 521. Grant on emphyteusis for 25 years of the Fort, known as "Tas-Silg", those making an offer are to state for which purpose they require the Fort. Plans are available for inspection at the Land Department.

Advt. No. 522. Lease of basement, under Block B4, at Ta' Xbiex Housing Estate, Ta' Xbiex. The basement is not for habitation and those making an offer are to state purpose for which they require the basement.

Advt. No. 523. Lease of a site for agricultural purposes only at "Ta' Ngraw" limits of Marsascala, shown on plan L.D. 68/78 held at the Land Department.

Advt. No. 524. Lease for 16 years of a plot of land with structures, for agricultural purposes and the breeding of rabbits, in the limits of Mosta, known as "Taž-Zebbugia" edged in red on plan L.D. 259/76/A held at the Land Department.

Advt. No. 525. Lease of a plot of land for agricultural purposes at Cospicua, edged in red on plan L.D. 50/81 held at the Land Department.

Advt. No. 526. Sale of a site, measuring approximately 31 square metres, adjacent to private property in Independence Avenue, Mosta, edged in red on plan L.D. 203/80/2 held at the Land Department.

Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 22nd October, 1981, for:—

Advt. No. 527. Lease of premises No. 7D at "Ta' Dbiegi" Crafts Village, Gozo, for the exclusive use of a canteen.

Advt. No. 528. Lease of shop No. 4, Housing Estate, Gudja.

Advt. No. 529. Lease of shop No. 6, Housing Estate, Gudja.

Avviż Nru. 530. Kiri tal-hanut vojtt Nru. 3, Inhawi 8, *Maisonette Block*, Ta' Giorni.

Avviż Nru. 531. Kiri ta' kamra, mhux għall-abitazzjoni, f'Nru. 188, Triq San Pawl, Valetta; dawk li jagħmlu l-offerta jridu jgħidu għal liema skop iridu din il-kamra.

Avviż Nru. 532. Kiri, għal użu kummerċjali, ta' l-ewwel sular tal-Mina ta' Haż-Żabbar, muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 68/76/1 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art; dawk li jagħmlu l-offerta jridu jgħidu għal liema skop iridu dan is-sular.

Avviż Nru. 533. Kiri ta' sit tal-kejl ta' 64 metri kwadri fi Triq il-Pruna, San Ġwann, muri bl-aħmar u markat A fuq il-pjanta LD 135/81/1 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art, biex jintuża bħala ġnien.

Avviż Nru. 534. Kiri ta' sit tal-kejl ta' 69 metri kwadri fi Triq il-Pruna, San Ġwann, muri bl-aħmar u markat D fuq il-pjanta LD 135/81/1 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art, biex jintuża bħala ġnien.

Avviż Nru. 535. Kiri ta' sit tal-kejl ta' 81 metri kwadri fi Triq il-Pruna, San Ġwann, muri bl-aħmar u markat E fuq il-pjanta LD 135/81/1 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art, biex jintuża bħala ġnien.

Avviż Nru. 536. Kiri ta' sit tal-kejl ta' 198 metri kwadri fi Triq il-Pruna, San Ġwann, muri bl-aħmar u markat F fuq il-pjanta LD 135/81/1 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art, biex jintuża bħala ġnien.

Avviż Nru. 537. Kiri, 'tale quale', minn sena għal sena, tal-*lodge* fil-Marfa, magħruf bħala "Il-Palazz iż-Żgħir"; dawk li jagħmlu l-offerta jridu jgħidu għal liema skop iridu dan il-*lodge*.

Avviż Nru. 538. Kiri ta' biċċa art, għal użu agrikolu, fis-Sigġiewi, murija bl-aħmar fuq il-pjanta LD 151/81 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 539. Kiri ta' sit, għal użu agrikolu, fil-Foss ta' Santa Liena, Bormla, muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 51/81 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 540. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 2, fis-Suq ta' Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 541. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 3, fis-Suq ta' Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 542. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 4, fis-Suq ta' Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 543. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 5, fis-Suq ta' Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 544. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 6, fis-Suq ta' Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 545. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 8, fis-Suq ta' Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 546. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 10, fis-Suq ta' Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 547. Kiri tal-posta tas-suq Nru. 32, fis-Suq ta' Raħal Ġdid.

Advt. No. 530. Lease of bare shop No. 3, Area 8, *Maisonette Block*, Ta' Giorni.

Advt. No. 531. Lease of a room, not for habitation, at 188, St Paul's Street, Valetta; those making an offer are to state purpose for which they require this room.

Advt. No. 532. Lease, for commercial purposes, of the First Floor of Żabbar Gate, shown in red on plan LD 68/76/1 held at the Land Department; those making an offer are to state purpose for which they require the floor.

Advt. No. 533. Lease of a site, measuring 64 square metres, at Prune Street, San Ġwann, shown edged in red and marked A on plan LD 135/81/1 held at the Land Department, to be used as a garden.

Advt. No. 534. Lease of a site, measuring 69 square metres, at Prune Street, San Ġwann, shown edged in red and marked D on plan LD 135/81/1 held at the Land Department, to be used as a garden.

Advt. No. 535. Lease of a site, measuring 81 square metres, at Prune Street, San Ġwann, shown edged in red and marked E on plan LD 135/81/1 held at the Land Department, to be used as a garden.

Advt. No. 536. Lease of a site, measuring 198 square metres, at Prune Street, San Ġwann, shown edged in red and marked F on plan LD 135/81/1 held at the Land Department, to be used as a garden.

Advt. No. 537. Lease, 'tale quale', on a year to year basis, of lodge at Marfa, known as "Il-Palazz iż-Żgħir"; those making an offer are to state purpose for which they require the lodge.

Advt. No. 538. Lease of a plot of land for agricultural purposes at Sigġiewi, shown edged in red on plan LD 151/81 held at the Land Department.

Advt. No. 539. Lease of a site for agricultural purposes, at St Helen Ditch, Cospicua, marked red on plan LD 51/81 held at the Land Department.

Advt. No. 540. Lease of market stall No. 2, Paola Market.

Advt. No. 541. Lease of market stall No. 3, Paola Market.

Advt. No. 542. Lease of market stall No. 4, Paola Market.

Advt. No. 543. Lease of market stall No. 5, Paola Market.

Advt. No. 544. Lease of market stall No. 6, Paola Market.

Advt. No. 545. Lease of market stall No. 8, Paola Market.

Advt. No. 546. Lease of market stall No. 10, Paola Market.

Advt. No. 547. Lease of market stall No. 32, Paola Market.

Avviż Nru. 548. Bejgħ ta' sit li jmiss ma' proprjetà privata, tal-kejl ta' bejn wiehed u ieħor ta' 405 metri kwadri, f'Għajnsielem, Għawdex, muri bil-blu fuq il-pjanta LD 152/81 li tinsab fis-Segretarjat għal Għawdex.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'dan l-Uffiċċju sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-29 ta' Ottubru, 1981, għal:—**

Avviż Nru. 549. Bejgħ tal-fond 118/119, Triq id-Dejqa, Valletta.

Avviż Nru. 550. Bejgħ ta' biċċa art, li tmis ma' Dar Nru. 9, Triq id-Dalja, Sta Lucia, murija bl-aħdar fuq il-pjanta LD 175/80 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 551. Bejgħ ta' sit tal-kejl ta' bejn wiehed u ieħor ta' 84 metri kwadri fi Triq Birkirkara, San Ġwann, muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 150/81 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Avviż Nru. 552. Bejgħ ta' biċċa art tal-kejl ta' bejn wiehed u ieħor ta' 127 metri kwadri, fi Triq Imgarr ix-Xini, ix-Xewkija, Għawdex, murija bħala sit Nru. 20 fuq il-pjanta Nru. 103c/355B li tinsab fis-Segretarjat għal Għawdex.

Avviż Nru. 553. Għoti b'cens għal 50 sena tal-fond għall-industrija fil-Marsa, muri bl-aħmar fuq il-pjanta LD 94/74/32 li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art. Dawk li jagħmlu l-offerta jridu jgħidu għal liema skop iridu dan il-fond.

Avviż Nru. 554. Kiri għal 10 snin ta' strutturi flimkien ma' l-inħawi ta' madwarhom, fil-limiti ta' Ħal Għargħur, magħrufa bħala *Pembroke Complex*, murija bl-aħmar u bl-isfar fuq il-pjanta LD 16/74B li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art; dawk li jagħmlu l-offerta jridu jgħidu għal liema skop iridu dan il-Kumplex.

Avviż Nru. 555. Kiri tal-posta Nru. 4 f'Tinda 1, fis-Suq tal-Pitkali f'Ta' Qali.

Avviż Nru. 556. Kiri tal-maħžen (kamra żgħira) Nru. 9, fuq is-Sur ta' San Ġwann, Bormla.

Avviż Nru. 557. Kiri tal-maħžen Nru. 2, Pinto Annex, Xatt Pinto, Valletta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wiehed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Advt. No. 548. Sale of a site adjacent to private property measuring approximately 405 square metres, at Għajnsielem, Gozo, edged in blue on plan LD 152/81, held at the Gozo Secretariat.

**Sealed tenders will be received at this Office up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 29th October, 1981, for:—**

Advt. No. 549. Sale of premises 118/119, Strait Street, Valletta.

Advt. No. 550. Sale of a plot of land adjacent to House No. 9, Dahlia Street, Sta Lucia, shown edged in green on plan LD 175/80 held at the Land Department.

Advt. No. 551. Sale of a site measuring approximately 84 square metres in Birkirkara Road, San Ġwann, edged in red on plan LD 150/81 held at the Land Department.

Advt. No. 552. Sale of a plot of land measuring approximately 127 square metres in Mgarr ix-Xini Street, Xewkija, Gozo, shown as site No. 20 on drawing No. 103c/355B held at the Gozo Secretariat.

Advt. No. 553. Grant on emphyteusis for 50 years of a tenement for industrial purposes at Marsa, shown edged in red on plan LD 94/74/32 held at the Land Department. Those making an offer are to specify the purpose for which they will be using the tenement.

Advt. No. 554. Lease for 10 years, of structures with surrounding area in the limits of Għargħur, known as Pembroke Complex, shown edged in red and yellow on plan LD 16/74B held at the Land Department; those making an offer are to state for which purpose they require the Complex.

Advt. No. 555. Lease of stall No. 4 at Shed 1, Ta' Qali Pitkali Market.

Advt. No. 556. Lease of store (small room) No. 9, St John Bastion, Cospicua.

Advt. No. 557. Lease of store No. 2, Pinto Annex, Pinto Wharf, Valletta.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents are obtainable on application at the Land Office, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

## DIPARTIMENT TAX-XOGĦLIJET

Id-Direttur tax-Xogħlijiet iġharraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, is-16 ta' Ottubru, 1981, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 190. Thaffir ta' trinek fil-Bajja ta' San Tumas, Wied il-Għajn.

Avviż Nru. 191. Thaffir ta' trinek f'High Ridge, St Andrews.

Avviż Nru. 192. Xogħlijiet ta' thaffir fil-Football Ground ta' Santa Venera.

Avviż Nru. 193. Provvista u livellar ta' materjal fil-Qrendi Bypass.

Avviż Nru. 194. Asfaltar ta' Triq Gdida 'l hinn minn Triq San Pawl, in-Naxxar.

Avviż Nru. 196. Kostruzzjoni ta' spiera għad-drenaġġ fuq mina f'Hal Qormi.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, it-23 ta' Ottubru, 1981, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 195. Provvista ta' diversi għodod għall-Ħanut tax-Xogħol ta' Hal Kirkop.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-15 ta' Ottubru, 1981, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

Kwot. Nru. 286/81. Thaffir ta' trinek fil-Mosta u fin-Naxxar.

Kwot. Nru. 287/81. Provvista ta' dizinfettant u eye lotion lill-Impjant tat-Tarmac.

Kwot. Nru. 288/81. Provvista ta' travi precast u blokki tas-soqfa għall-Mużew ta' l-Arti, Valletta.

Kwot. Nru. 289/81. Provvista u tqegħid ta' ċangaturi tal-konkos prestressed fl-Uffiċċju tal-Posta, l-Imsida.

Kwot. Nru. 290/81. Xogħlijiet ta' thaffir ta' trinek fi-Isptar San Luqa, Guardamangia.

## WORKS DEPARTMENT

The Director of Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 16th October, 1981, for:—

Advt. No. 190. Cutting of trenches at St. Thomas Bay, Marsascala.

Advt. No. 191. Cutting of trenches at High Ridge, St. Andrews.

Advt. No. 192. Excavation works at Sta Venera Football Ground.

Advt. No. 193. Supply and levelling of material at Qrendi Bypass.

Advt. No. 194. Asphaltting of New Street off St. Paul's Street, Naxxar.

Advt. No. 196. Construction of a sewer shaft over gallery at Qormi.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 23rd October, 1981, for:—

Advt. No. 195. Supply of various tools for Kirkop Workshop.

Sealed quotations will be received at this Office up to 11 a.m. on Thursday, 15th October, 1981, for:—

Quot. No. 286/81. Cutting of trenches at Mosta and Naxxar.

Quot. No. 287/81. Supply of disinfectant and eye lotion to the Tarmac Plant.

Quot. No. 288/81. Supply of precast beams and roof blocks for the Museum of Fine Arts, Valletta.

Quot. No. 289/81. Supply and laying of prestressed concrete slabs at Post Office, Msida.

Quot. No. 290/81. Trenching works at St Luke's Hospital, Guardamangia.

Kwot. Nru. 291/81. Xoghlijiet ta' l-aluminju fid-Dipartiment ta' l-Emergenza, Sptar San Luqa.

Kwot. Nru. 292/81. Tisqif ta' gibjun f'Manoel Island.

Il-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xoghlijiet, Blokk C, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-13 ta' Ottubru, 1981

### FORZI ARMATI TA' MALTA

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-30 ta' Ottubru, 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għax-xiri u tneħħija 'tale quale' ta' vetturi u kompressur mhux servibbli. Kull min huwa interessat jista' jara dawn l-oġġetti fir-Returned Stores, Sub Depot, Staff Quartermaster, Safi Barracks.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-Uffiċċjal tal-Finanzi tal-Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, matul il-ħinijiet normali tax-xogħol.

It-13 ta' Ottubru, 1981

### KORPORAZZJONI GĦAL ŻVILUPP TA' MALTA

Iċ-Chairman, Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta, iġharraf illi sa nofs in-nhar ta' nhar it-Tnejn, id-19 ta' Ottubru 1981, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. MDC 2940/T3. Manifattura u ġarr ta' *Gratings* Galvanizzati ta' l-Azzar Artab għall-Fabbrika HF 11 fil-Qasam Industrijali ta' Ħal Far.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Servizzi Tekniċi, Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta, Development House, Triq Sant'Anna, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-13 ta' Ottubru, 1981

Quot. No. 291/81. Aluminium works at the Emergency Department, St. Luke's Hospital.

Quot. No. 292/81. Roofing of reservoir at Manoel Island.

Forms of tender/quotation and further information may be obtained from the Office of Works, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

13th October, 1981

### ARMED FORCES OF MALTA

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Friday, 30th October, 1981, for the purchase and removal 'tale quale' of unserviceable vehicles and plant (i.e. Compressor) which can be viewed at Returned Stores, Sub Depot, Staff Quartermaster, Safi Barracks.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Finance Officer, Armed Forces of Malta, at Luqa Barracks, during normal working hours.

13th October, 1981

### MALTA DEVELOPMENT CORPORATION

The Chairman, Malta Development Corporation, notifies that sealed tenders will be received by noon of Monday, 19th October, 1981, for:—

Advt. No. MDC 2940/T3. Manufacture and transport of Galvanised Mild Steel Gratings for Factory HF 11 at the Hal Far Industrial Estate.

Forms of tender and further information may be obtained from the Technical Services Department, Malta Development Corporation, Development House, St Anne Street, Floriana, on any working day during office hours.

13th October, 1981

## UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

L-*Accountant General* u *Direttur tal-Kuntratti* javża illi:—

**Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-15 ta' Ottubru, 1981, għal:—**

Avviż Nru. 730. Provvista ta' trab *scouring* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 731. Provvista/kiri ta' makni *photocopying* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 732. Provvista ta' makna ta' *lis-tampar offset* lill-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika.

Avviż Nru. 765. Provvista u tqeghid ta' ċangaturi ta' l-irġam fl-Annex tat-Teatru Manoel. — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

**Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, id-19 ta' Ottubru, 1981, għal:—**

Avviż Nru. 760. Kiri ta' gaffa lid-Dipartiment ta' l-Agricoltura u Sajd.

Avviż Nru. 766. Asfaltar ta' Triq Ġdida fi Sqaq Lourdes, is-Swieqi — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 767. Bini ta' *pumping station* f'Baħar iċ-Ċagħaq — Dipartiment tax-Xogħlijiet (Stima: £M6,627).

**Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-22 ta' Ottubru, 1981, għal:—**

Avviż Nru. 703. Provvista ta' *atraumatic sutures* Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 704. Provvista ta' *atraumatic sutures* Nru. 2 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 705. Provvista ta' *atraumatic sutures* Nru. 3 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 706. Provvista ta' *atraumatic sutures* Nru. 4 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 707. Provvista ta' pilloli u *mustardini* Nru. 4 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 768. Provvista ta' *electronic valves* lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili.

Avviż Nru. 769. Provvista ta' ħalib tal-bott lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 770. Provvista ta' frott u *ħejjex* lill-isptarijiet f'Għawdex mis-16 ta' Diċembru, 1981 sal-15 ta' Diċembru, 1982.

Avviż Nru. 771. Provvista ta' affarijiet tal-merċa lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 772. Provvista ta' zokkor lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 773. Provvista ta' ħut *prizervat* u tal-friża lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 774. Bini ta' ħajt għall-baħar matul *Flagstone Wharf*, il-Marsa — Dipartiment tax-Xogħlijiet (Stima: £M105,325). Il-pjanta rilevanti tinxtara mill-Uffiċċju taċ-*Chief Draughtsman*, Blokk 'A', Beltissebħ.

Avviż Nru. 775. Provvista ta' ossiġenu bottiljat u aċiteleni lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

## THE TREASURY

The *Accountant General* and *Director of Contracts* notifies that:—

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 15th October, 1981, for:—**

Advt. No. 730. Supply of *scouring powder* to the Central Supplies Section.

Advt. No. 731. Supply/hire of *photocopying machines* to the Central Supplies Section.

Advt. No. 732. Supply of an *offset printing machine* to the Central Office of Statistics.

Advt. No. 765. Supply and laying of *marble slabs* at the Manoel Theatre Annex. — Department of Works.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 19th October, 1981, for:—**

Advt. No. 760. Hire of one *mechanical shovel* to the Department of Agriculture and Fisheries.

Advt. No. 766. *Asphalting* of New Street in Lourdes Lane, Swieqi — Department of Works.

Advt. No. 767. Construction of a *pumping station* at Baħar iċ-Ċagħaq — Department of Works. (Estimate: £M6,627).

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 22nd October, 1981, for:—**

Advt. No. 703. Supply of *atraumatic sutures* No. 1 to the Department of Health.

Advt. No. 704. Supply of *atraumatic sutures* No. 2 to the Department of Health.

Advt. No. 705. Supply of *atraumatic sutures* No. 3 to the Department of Health.

Advt. No. 706. Supply of *atraumatic sutures* No. 4 to the Department of Health.

Advt. No. 707. Supply of *pills and tablets* No. 4 to the Department of Health.

Advt. No. 768. Supply of *electronic valves* to the Civil Aviation Department.

Advt. No. 769. Supply of *tinned milk* to the Department of Health.

Advt. No. 770. Supply of *fruit and vegetables* to Gozo hospitals from 16th December, 1981 to 15th December, 1982.

Advt. No. 771. Supply of *general groceries* to the Department of Health.

Advt. No. 772. Supply of *sugar* to the Department of Health.

Advt. No. 773. Supply of *preserved and frozen fish* to the Department of Health.

Advt. No. 774. Construction of a *sea wall* along Flagstone Wharf, Marsa — Department of Works. (Estimate: £M105,325). The relative drawing is available from the *Chief Draughtsman's Office*, Block 'A', Beltissebħ, against payment.

Advt. No. 775. Supply of *bottled oxygen and acetylene* to the Central Supplies Section.

**Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-26 ta' Ottubru, 1981, għal:—**

Avviż Nru. 711. Provvista ta' żraben bojod għal infermiera lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 750. Provvista ta' *toilet paper* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 751. Provvista ta' oġġetti għat-tindif lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 752. Provvista ta' għodod ta' l-idejn lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 753. Provvista ta' *lifting jacks* lill-Forzi Armati ta' Malta.

Avviż Nru. 754. Provvista ta' *table-top refrigerated centrifuge* lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 755. Provvista ta' *microprocessor-based gamma counter* lill-Università ta' Malta.

Avviż Nru. 776. Provvista ta' laħam tal-majjal lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 777. Provvista ta' fwied tal-majjal tal-friża lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 778. Provvista ta' hut frisk jew tal-friża lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 779. Provvista ta' sopop tat-trab lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 780. Asfaltar ta' Triq Tonna u Triq Għida fi Triq il-Fortizza, il-Mosta (Stima: £M7,633.00c0) — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 781. Estensjoni tal-*main* ta' l-ilma f'Wied il-Għajn (Ta' Żonqor) Skema tal-*Home Ownership* — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

\* Avviż Nru. 793. Provvista ta' fażola, favetta, eċċ lid-Dipartiment tas-Saħħa.

\* Avviż Nru. 794. Provvista ta' għewwietaq lid-Dipartiment tas-Saħħa.

**Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, id-29 ta' Ottubru, 1981, għal:—**

Avviż Nru. 733. Provvista ta' *farmaceutiċi* Nru. 14 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 759. Provvista ta' *VHF/AM transmitters* u *receivers* lid-Dipartiment ta' l-Avjazzjoni Ċivili. (Jithallas dritt ta' £M1.00,0 għal kull dokument ta' l-offerta).

Avviż Nru. 761. Provvista ta' kanen tal-*hadid ductile* u *fittings* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 782. Provvista ta' materjal tal-ħasil lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 783. Provvista ta' żrar tal-qawwi, laqx u ramel (Distrett tat-Tramuntana) mill-1 ta' Jannar, 1982 sal-31 ta' Diċembru, 1982, lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 784. Provvista ta' żrar tal-qawwi, laqx u ramel (Distrett ta' Ghawdex) mill-1 ta' Jannar, 1982 sal-31 ta' Diċembru, 1982, lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 785. Provvista ta' żrar tal-qawwi, laqx u ramel (Distrett Ċentrali) mill-1 ta' Jannar, 1982 sal-31 ta' Diċembru, 1982, lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 26th October, 1981, for:—**

Advt. No. 711. Supply of white shoes for nurses to the Department of Health.

Advt. No. 750. Supply of toilet paper to the Central Supplies Section.

Advt. No. 751. Supply of cleansing articles to the Central Supplies Section.

Advt. No. 752. Supply of hand tools to the Central Supplies Section.

Advt. No. 753. Supply of lifting jacks to the Armed Forces of Malta.

Advt. No. 754. Supply of table-top refrigerated centrifuge to the University of Malta.

Advt. No. 755. Supply of microprocessor-based gamma counter to the University of Malta.

Advt. No. 776. Supply of pork to the Department of Health.

Advt. No. 777. Supply of frozen pork liver to the Department of Health.

Advt. No. 778. Supply of fresh or frozen fish to the Department of Health.

Advt. No. 779. Supply of powdered soups to the Department of Health.

Advt. No. 780. Asphaltting of Tonna Street and New Street in Fort Street, Mosta. (Estimate: £M7,633). — Department of Works.

Advt. No. 781. Extension of water main at Marsascala (Ta' Żonqor) Home Ownership Scheme — Department of Works.

\* Advt. No. 793. Supply of pulses to the Department of Health.

\* Advt. No. 794. Supply of broiler chickens to the Department of Health.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 29th October, 1981, for:—**

Advt. No. 733. Supply of pharmaceuticals No. 14 to the Department of Health.

Advt. No. 759. Supply of VHF/AM transmitters and receivers to the Department of Civil Aviation. (A fee of £M1.00,0 is charged for each tender document).

Advt. No. 761. Supply of ductile iron pipes and fittings to the Central Supplies Section.

Advt. No. 782. Supply of laundry material to the Department of Health.

Advt. No. 783. Supply of hard stone spalls, chippings and crusher sand (North District) from 1st January, 1982 to 31st December, 1982 to the Central Supplies Section.

Advt. No. 784. Supply of hard stone spalls, chippings and crusher sand (Gozo District) from 1st January, 1982 to 31st December, 1982 to the Central Supplies Section.

Advt. No. 785. Supply of hard stone spalls, chippings and crusher sand (Central District) from 1st January, 1982 to 31st December, 1982 to the Central Supplies Section.

Avviż Nru. 786. Provvista ta' *damp proof course* lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 787. Provvista ta' tagħmir għall-ittestjar tat-telekomunikazzjoni lill-Forzi Armati ta' Malta.

\* Avviż Nru. 795. Kisi għal kontra l-ilma ta' soqfa fl-Iskola Sekondarja ta' Ħal Qormi — Dipartiment ta' l-Edukazzjoni.

\* Avviż Nru. 796. Thaffir ta' trinek fl-inhawi ta' Sant'Antnin, Wied il-Għajn — Dipartiment tax-Xogħlijiet.

**Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-2 ta' Novembru, 1981, għal:—**

Avviż Nru. 737. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurgiku Nru. 13 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 738. Provvista ta' farmaċewtiċi Nru. 13 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 788. Provvista ta' madum tal-mużajk u tas-soqfa mill-1 ta' Jannar, 1982 sal-31 ta' Diċembru, 1982 lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 789. Provvista ta' blokki tal-konkos *precast hollow* mill-1 ta' Jannar, 1982 sal-31 ta' Diċembru, 1982 lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

Avviż Nru. 790. Provvista ta' blokki tal-konkos *hollow lightweight* mill-1 ta' Jannar, 1982 sal-31 ta' Diċembru, 1982 lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

\* Avviż Nru. 797. Provvista ta' *fibre glass* jew pjanċi tal-metall għal kaxxi ta' l-ittri fit-toroq lid-Dipartiment tal-Posta.

**Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-5 ta' Novembru, 1981, għal:—**

Avviż Nru. 756. Provvista ta' *function generator digital multimeter* u *frequency counter* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 757. Provvista ta' *X-ray films* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 758. Provvista ta' injezzjonijiet Nru. 1 lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Avviż Nru. 791. Provvista ta' valvi ta' l-ilma lit-Taqsima Ċentrali tal-Provvisti.

**Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-12 ta' Novembru, 1981, għal:—**

Avviż Nru. 734. Provvista ta' kanen tal-PVC lill-Korporazzjoni Telemalta.

Avviż Nru. 762. Provvista ta' *khaki drill* lill-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija.

Avviż Nru. 763. Provvista ta' *range lanterns/directional navigation light* lid-Direttur tal-Portijiet.

Advt. No. 786. Supply of damp proof course to the Central Supplies Section.

Advt. No. 787. Supply of telecommunication testing equipment to the Armed Forces of Malta.

\* Advt. No. 795. Waterproofing of roofs at Qormi Secondary School — Department of Education.

\* Advt. No. 796. Cutting of trenches at Sant'Antnin Area, Marsascala — Department of Works.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, 2nd November, 1981, for:—**

Advt. No. 737. Supply of medical and surgical equipment No. 13 to the Department of Health.

Advt. No. 738. Supply of pharmaceuticals No. 13 to the Department of Health.

Advt. No. 788. Supply of mosaic and roof tiles from 1st January, 1982 to 31st December, 1982 to the Central Supplies Section.

Advt. No. 789. Supply of precast hollow concrete blocks from 1st January, 1982 to 31st December, 1982 to the Central Supplies Section.

Advt. No. 790. Supply of hollow lightweight concrete blocks from 1st January, 1982 to 31st December, 1982 to the Central Supplies Section.

\* Advt. No. 797. Supply of fibre glass or metal plates for street letter boxes to the Department of Posts.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 5th November, 1981, for:—**

Advt. No. 756. Supply of function generator, digital multimeter and frequency counter to the Department of Health.

Advt. No. 757. Supply of X-ray films to the Department of Health.

Advt. No. 758. Supply of injections No. 1 to the Department of Health.

Advt. No. 791. Supply of water valves to the Central Supplies Section.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 12th November, 1981, for:—**

Advt. No. 734. Supply of PVC pipes to the Telemalta Corporation.

Advt. No. 762. Supply of khaki drill to the Police General Headquarters.

Advt. No. 763. Supply of range lanterns/directional navigation light to the Director of Ports.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-**ĦAMIS**, id-19 ta' Novembru, 1981, għal:—

Avviż Nru. 792. Provvista ta' *transfusion sets* lid-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-**TNEJN**, is-7 ta' Diċembru, 1981, għal:—

\* Avviż Nru. 798. Provvista ta' arbli ta' l-injam tat-telefon lil Korporazzjoni Telemalta.

\* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-13 ta' Ottubru, 1981

#### DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-**Ħamis**, it-22 ta' Ottubru, 1981, it-Tabib Prinċipali tal-Gvern fid-Dipartiment tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, jilqa' offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 1107. *Hanging Units* ta' l-Azzar.  
Avviż Nru. 1108. Diviżorju ta' l-Aluminju.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn il-kuntratti jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Saħħa f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-13 ta' Ottubru, 1981

#### IMPRIŻA GĦALL-BEJGĦ TAL-ĦALIB

Il-*Manager* iġharraf illi sa nofs in-nhar tat-Tlieta, l-10 ta' Novembru, 1981, fl-Uffiċċju msemmi hawn fuq jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 9/81. *Conveyor Chain Lubricant*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu minghand l-Uffiċċjal inkarigat mill-Offert, Impriża għall-Bejgħ tal-Ħalib (Tel. Nru. 24471 Est. 3), f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet normali ta' l-uffiċċju.

It-13 ta' Ottubru, 1981

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **THURSDAY**, 19th November, 1981, for:—

Advt. No. 792. Supply of transfusion sets to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **MONDAY**, 7th December, 1981, for:—

\* Advt. No. 798. Supply of wooden telephone poles to Telemalta Corporation.

\* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

13th October, 1981

#### DEPARTMENT OF HEALTH

Sealed tenders will be received by the Chief Government Medical Officer at the Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta, up to 10.00 a.m. on Thursday, 22nd October, 1981, for:—

Advt. No. 1107. Steel Hanging Units.  
Advt. No. 1108. Aluminium Partition.

Forms of tender and further information regarding the conditions of these contracts may be obtained from the Department of Health on any working day between 8.30 a.m. and noon.

13th October, 1981

#### MILK MARKETING UNDERTAKING

The Manager notifies that sealed tenders will be received at the above office up to noon of Tuesday, 10th November, 1981, for:—

Advt. No. 9/81. *Conveyor Chain Lubricant*.

Tender forms and any other information may be obtained from the Officer in charge Tenders, Milk Marketing Undertaking (Tel. No. 24471 Ext. 3) on any working day during normal office hours.

13th October, 1981

## TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that OLYMPIA WERKE AG, Olympiastrasse, of P.O. Box 960, 2940 Wilhelmshaven-Roffhausen, Federal Republic of Germany; Manufacturers and Merchants, have filed an application on the 9th April, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of office machines; calculating machines; electronic calculators; accounting machines; data processing machines and systems comprising them; peripheral equipment for data processing systems; data gathering devices; optical-character printers; optical-character readers; data transmission devices and systems; document feeding devices; sound recording and reproducing machines, especially dictating machines and their appliances as microphones, headphones, remote control switches, telephone pick-up adapters and sound recording media; charging devices and mains connecting units for battery operated office machines; central dictating systems adapted for remote control; telephone-call responders; photocopying machines (including electrostatic copying machines); telecopying machines; line connecting units for telecopying machines; tele-type-writers; teaching and learning systems for typewriting, comprising an instructor's control unit and connected pupil's units as well as software packages; dust covers and carrying cases for office machines; produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,716).



Registration of the mark is accepted only as distinctively reproduced.


This mark if and when registered and Trade Mark No. 5,416 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

13th October, 1981

MAURICE BONELLO  
*Comptroller of Industrial Property*

\* \* \* \*

**Colman's**



**Mustard**

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that RECKITT & COLMAN (OVERSEAS) LIMITED, a British Company, of Dansom Lane, Hull, Yorkshire, England; Exporters and Merchants, have filed an application on the 30th March, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of mustard and preparations for making mustard, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,688).

The right to the exclusive use of the words 'COLMAN'S MUSTARD' is disclaimed.

This mark if and when registered and Trade Marks Nos. 65, 68 and 9,067 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

13th October, 1981

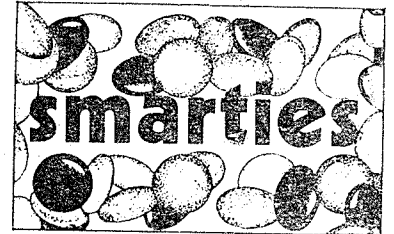
MAURICE BONELLO,  
*Comptroller of Industrial Property*

## TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that ROWNTREE MACKINTOSH LIMITED, a British Company, of York YO1 1XY, England; Manufacturers and Merchants, have filed an application on the 17th March, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of cocoa, chocolate, chocolates, confectionery, candy, and Biscuits (including chocolate biscuits), produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,665).

Registration of the 'lentils' is accepted only as distinctively reproduced.

This mark and Trade Mark No. 14,666 if and when registered and Trade Mark No. 6,742 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

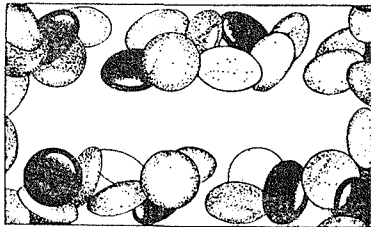


13th October, 1981

MAURICE BONELLO  
*Comptroller of Industrial Property*

\* \* \*

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that ROWNTREE MACKINTOSH LIMITED, a British Company, of York YO1 1XY, England; Manufacturers and Merchants, have filed an application on the 17th March, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of cocoa, chocolate, chocolates, confectionery, candy, and Biscuits (including chocolate biscuits), produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,666).



Registration of the mark is accepted only as distinctively reproduced.

This mark and Trade Mark No. 14,665 if and when registered shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

13th October, 1981

MAURICE BONELLO,  
*Comptroller of Industrial Property*

\* \* \*

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that FRETTE S.P.A., an Italian company with business office in Milan, Italy, 15 Via Visconti di Modrone have filed an application on the 10th April, 1981 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereon in respect of textile piece goods, bed blankets, bed linen, tablelinen, kitchen linen and bathroom linen, handkerchiefs, curtains, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 14,722).

**FRETTE**

13th October, 1981

MAURICE BONELLO,  
*Comptroller of Industrial Property*

## AVVIZI TAL-QORTI — COURT NOTICES

449

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta fis-17 ta' Settembru, 1981, fuq rikors ta' Joseph Xuereb, ġie ffixat il-jum tas-27 ta' Ottubru, 1981, mid-9.00 a.m. 'il quddiem, għall-BEJGH BL-IRKANT, li għandu jsir fil-fond Block A, Flat 23, Msieraħ Estate, San Gwann, ta' Television Set "Nuclear", maqbud minghand JOHN CURMI, b'mandat mahruġ fil-25 ta' April, 1980.

Registru tal-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, il-lum, is-17 ta' Settembru, 1981.

J. V. BORG,  
għar-Registratur.

*Translation*

BY DECREE given on the 17th September, 1981, on the application of Joseph Xuereb, the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta has fixed the day of the 27th October, 1981, from 9.00 a.m. onwards for the SALE BY AUCTION, to be held at Block A, Flat 23, Msieraħ Estate, San Gwann, of Television Set "Nuclear", seized from the possession of JOHN CURMI, by a warrant issued on the 25th April, 1980.

Registry of the Civil Courts of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, this 17th day of September, 1981.

J. V. BORG,  
f/Registrar.

450

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta fis-17 ta' Settembru, 1981, fuq rikors ta' Frank Busuttil, ġie ffixat il-jum ta' l-10 ta' Novembru, 1981 mid-9.00 a.m. 'il quddiem, għall-BEJGH BL-IRKANT, li għandu jsir fil-fond 58, Valletta Road, Pawla, ta' Television Set Rediffusion, maqbud minghand THOMAS SPITERI, b'mandat mahruġ fl-10 ta' Gunju, 1981.

Registru tal-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, il-lum, is-17 ta' Settembru, 1981.

J. V. BORG,  
għar-Registratur.

*Translation*

BY DECREE given on the 17th September, 1981, on the application of Frank Busuttil, the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta has fixed the day of the 10th November, 1981, from 9.00 a.m. onwards for the SALE BY AUCTION, to be held at 58, Valletta Road, Pawla, of a Rediffusion Television Set, seized from the possession of THOMAS SPITERI, by a warrant issued on the 10th June, 1981.

Registry of the Civil Courts of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, this 17th day of September, 1981.

J. V. BORG,  
f/Registrar.

451

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta fis-17 ta' Settembru, 1981, fuq rikors ta' Joseph Petroni, ġie ffixat il-jum tal-5 ta' Novembru, 1981, mid-9.00 a.m. 'il quddiem, għall-BEJGH BL-IRKANT, li għandu jsir fil-fond 60, Mdina Road, Qormi, ta' Television Set M.T.V., maqbud minghand ANTHONY MIFSUD, b'mandat mahruġ fit-3 ta' Lulju, 1981.

Registru tal-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, il-lum, is-17 ta' Settembru, 1981.

J. V. BORG,  
għar-Registratur.

*Translation*

BY DECREE given on the 17th September, 1981, on the application of Joseph Petroni, the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta has fixed the day of the 5th November, 1981, from 9.00 a.m. onwards for the SALE BY AUCTION to be held at 60, Mdina Road, Qormi, of a Television Set M.T.V., seized from the possession of ANTHONY MIFSUD, by a warrant issued on the 3rd July, 1981.

Registry of the Civil Courts of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, this 17th day of September, 1981.

J. V. BORG,  
f/Registrar.

452

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta fis-17 ta' Settembru, 1981, fuq rikors ta' Frank Busuttil, ġie ffixat il-jum tas-17 ta' Novembru, 1981, mid-9.00 a.m. 'il quddiem, għall-BEJGH BL-IRKANT, li għandu jsir fil-fond 56, Valletta Road, Pawla, ta' għamara tad-dar u refrigerator Indesit, maqbuda minghand THOMAS SPITERI, b'mandat mahruġ fit-23 ta' Lulju, 1981.

Registru tal-Qorti Ċivili tal-Maġistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, il-lum, is-17 ta' Settembru, 1981.

J. V. BORG,  
għar-Registratur.

*Translation*

BY DECREE given on the 17th September, 1981, on the application of Frank Busuttil, the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta has fixed the day of the 17th November, 1981, from 9.00 a.m. onwards for the SALE BY AUCTION, to be held at 56, Valletta Road, Pawla, of household furniture and a refrigerator Indesit, seized from the possession of THOMAS SPITERI, by a warrant issued on the 23rd July, 1981.

Registry of the Civil Courts of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, this 17th day of September, 1981.

J. V. BORG,  
f/Registrar.

453

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'degriet ta' l-24 ta' Awissu, 1981, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAT-TWELID ta' CARMELO CARUANA li jgħib in-numru 3190 tas-sena 1920 fis-sens illi fil-kolonna ntestata "Ismijiet mogħtijin" l-ismijiet "Carmelo, Giuseppe, Giorgio" jiġu sostitwiti għall-ismijiet "Giuseppe, Carmelo, Giorgio" u fil-kolonna ntestata "Isem jew ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejha" l-isem "Carmelo" jiġi sostitwit għall-isem "Giuseppe".

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, il-lum, l-24 ta' Awissu, 1981.

J. V. BORG,  
Registatur.

*Translation*

IT is hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 24th day of August, 1981, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of CARMELO CARUANA, bearing number 3190 of the year 1920 in the sense that in the column entitled "Names given" the names "Carmelo, Giuseppe, Giorgio" are to be substituted for the names "Giuseppe, Carmelo, Giorgio" and in the column entitled "Name or names by which the child is to be called" the name "Carmelo" is to be substituted for the name "Giuseppe".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 24th day of August, 1981.

J. V. BORG,  
Registrar.

454

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili tal-Magistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta fis-17 ta' Settembru, 1981, fuq rikors ta' Joseph Xuereb, gie ffixat il-jum tad-29 ta' Ottubru, 1981, mid-9.00 a.m. 'il quddiem, għall-BEJGH BL-IRKANT, li għandu jsir fil-fond 24, Flat 5, Merchants Street, Valletta, ta' Television Set "Senzor", maqbud mingħand NAZZARENO CAMILLERI, b'mandat maħruġ fis-17 ta' Frar, 1981.

Registru tal-Qorti Ċivili tal-Magistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, il-lum, is-17 ta' Settembru, 1981.

J. V. BORG,  
għar-Registatur.

*Translation*

BY DECREE given on the 17th September, 1981, on the application of Joseph Xuereb, the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta has fixed the day of the 29th October, 1981, from 9.00 a.m. onwards for the SALE BY AUCTION, to be held at 24, Flat 5, Merchants Street, Valletta, of Television Set "Senzor", seized from the possession of NAZZARENO CAMILLERI, by a warrant issued on the 17th February, 1981.

Registry of the Civil Courts of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, this 17th day of September, 1981.

J. V. BORG,  
f/Registrar.

455

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'degriet ta' l-17 ta' Awissu, 1981, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAT-TWELID ta' MARY GRACE MICALLEF, li jgħib in-numru 3442 tas-sena 1958 fis-sens illi fil-kolonna ntestata "Ismijiet mogħtijin" l-isem "Mary Grace" jiġi sostitwit għall-isem "Mary" u fil-kolonna ntestata "Isem jew ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejha" l-isem "Mary" jiġi kancellat.

Registru tal-Qorti ta' Revizjoni ta' l-Attijiet Nutarili, il-lum, is-17 ta' Awissu, 1981.

J. V. BORG,  
Registatur.

*Translation*

IT is hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 17th day of August, 1981, ordered the correction of the ACT OF BIRTH of MARY GRACE MICALLEF bearing number 3442 of the year 1958 in the sense that in the column entitled "Names given" the name "Mary Grace" is to be substituted for the name "Mary" and in the column entitled "Name or names by which the child is to be called" the name "Mary" is to be cancelled.

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 17th day of August, 1981.

J. V. BORG,  
Registrar.

456

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Ċivili tal-Magistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta fis-17 ta' Settembru, 1981, fuq rikors ta' Joseph Petroni, gie ffixat il-jum tad-12 ta' Novembru, 1981, mid-9.00 a.m. 'il quddiem, għall-BEJGH BL-IRKANT, li għandu jsir fil-fond 53, Block C, Marshall Flats, il-Gżira, ta' Washing Machine Servis Supermatic, maqbuda mingħand EDWARD CALLEJA, b'mandat maħruġ fit-13 ta' Mejju, 1981.

Registru tal-Qorti Ċivili tal-Magistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, il-lum, is-17 ta' Settembru, 1981.

J. V. BORG,  
għar-Registatur.

*Translation*

BY DECREE given on the 17th September, 1981, on the application of Joseph Petroni, the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta has fixed the day of the 12th November, 1981, from 9.00 a.m. onwards, for the SALE BY AUCTION, to be held at 53, Block C, Marshall Flats, Gzira, of a Servis Supermatic Washing Machine, seized from the possession of EDWARD CALLEJA, by a warrant issued on the 13th May, 1981.

Registry of the Civil Courts of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, this 17th day of September, 1981.

J. V. BORG,  
f/Registrar.

457

Avviż għas-smiġh ta' kawża.

Notice of hearing of a cause.

## REPUBBLIKA TA' MALTA

## REPUBLIC OF MALTA

Qorti Kummerċjali

Commercial Court

Citazzjoni Nru. 653/80 J H

Writ of Summons No. 653/80 J H

B'digriet tal-Qorti tal-Kummerċ għe ordnat li jiġi ppubblikat dan l-avviż li ġej ai termini tal-Kapitolu 15 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

By decree of the Commercial Court, the Court ordered that the following notice be published in terms of Chapter 15 of the Code of Organisation and Civil Procedure.

Alfred P. Fenech

Alfred P. Fenech

v.

v.

Anthony Debono

Anthony Debono

Il-kawża fl-ismijiet hawn fuq imsemmija għet imqiegħda fil-lista tal-kawżi li għandhom jinstemgħu fit-tlieta (3) ta' April, 1981 fid-9.00 a.m. u differita għas-sittax (16) ta' Ottubru, 1981, fid-9.00 a.m.

The cause between the said parties is entered in the list for the sitting to be held on the 3rd April, 1981 at 9.00 a.m. and adjourned to the 16th October, 1981, at 9.00 a.m.

Dan jiswa dilek b'avviż u biex tagħraf timxi.

This is for your information and guidance.

Mir-Registru tal-Qrati Superjuri.

From the Registry of the Superior Courts.

Fis-16 ta' Marzu, 1981.

This 16th March, 1981.

N. VELLA  
Dep. Registratur

N. VELLA  
Dep. Registrar